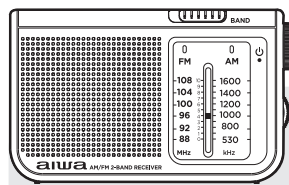


aiwa®

Japan est1951

RS-55



QUICK GUIDE

EN

GUÍA RÁPIDA

ES

GUIDE RAPIDE

FR

KURZANLEITUNG

DE

GUIDA RAPIDA

IT

+25

POCKET AM/FM RADIO

aiwa®

Japan est1951

Follow us! aiwaEU



www.eu-aiwa.com

AIWA CO., LTD.
Kita-Ku
TOKYO 115-0045, JAPAN

©AIWA EUROPE S.L.
All Right Reserved.

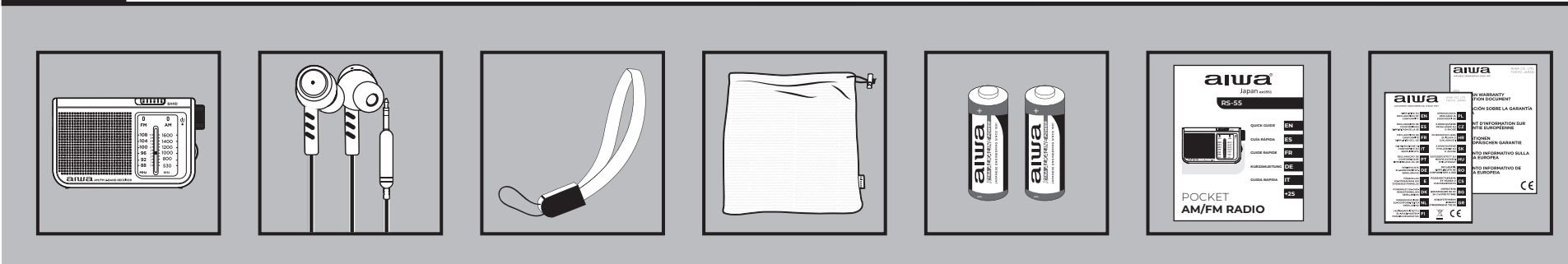
Printed in P.R.C.



V5. CO

RS-55

01. WHAT'S IN THE BOX?

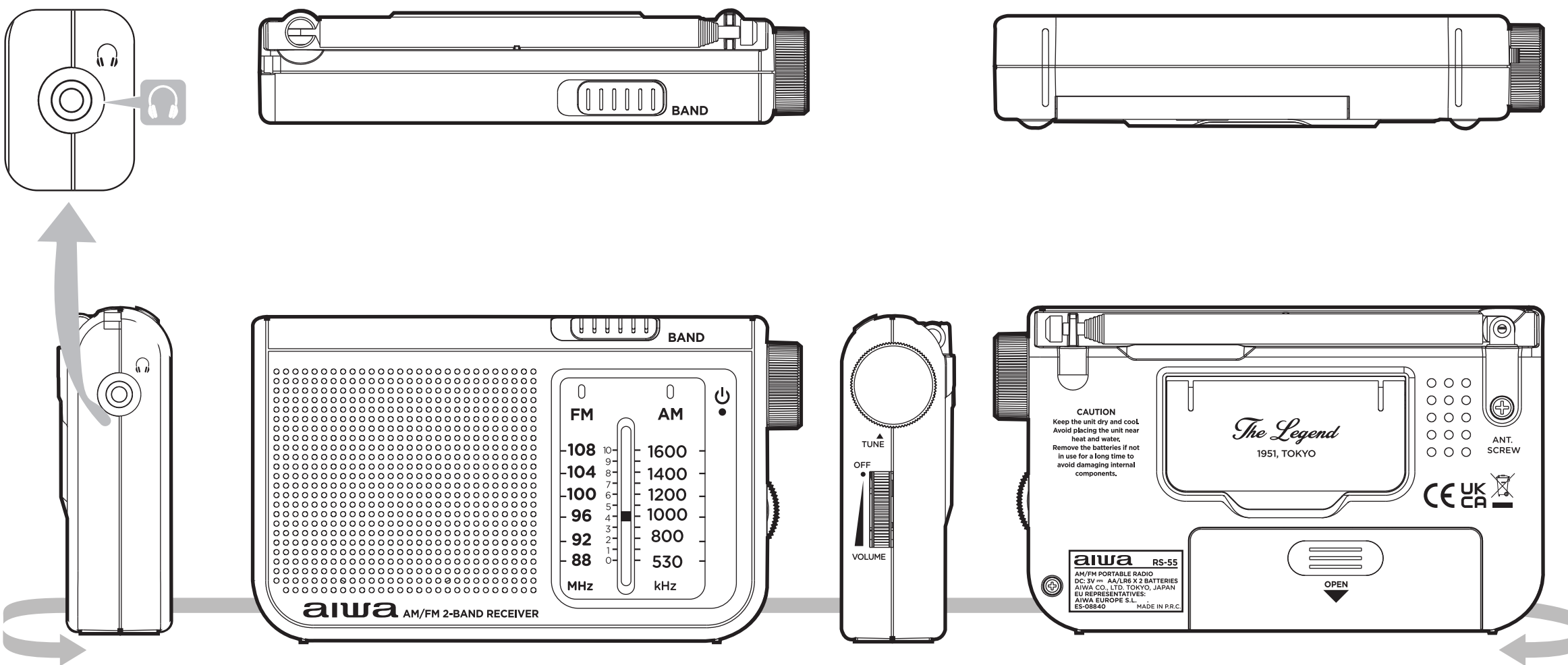


+ aiwa

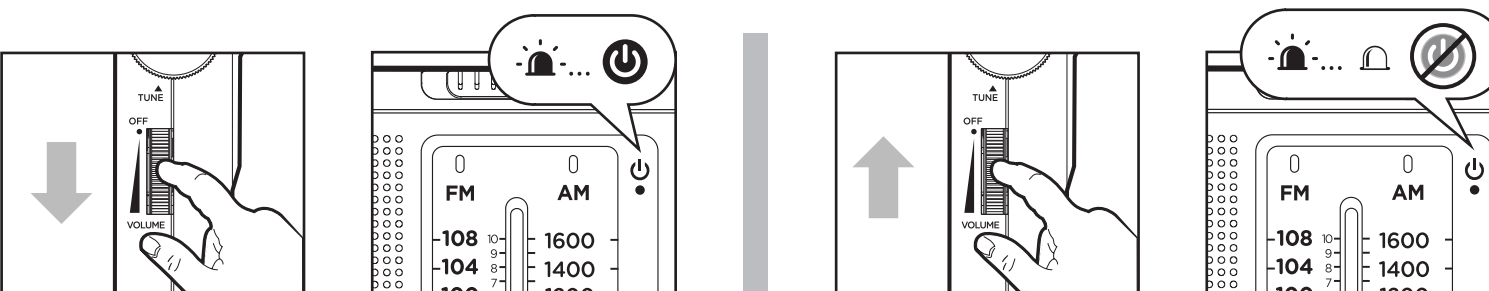


www.eu-aiwa.com

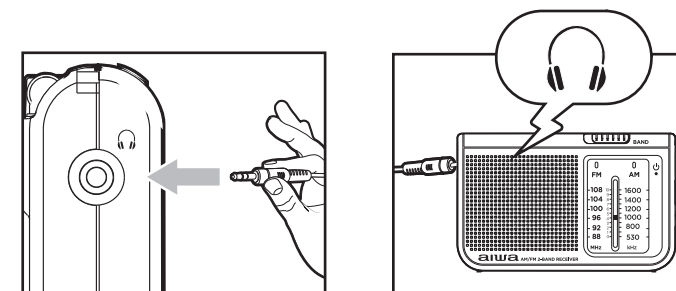
02. OVERALL VIEW



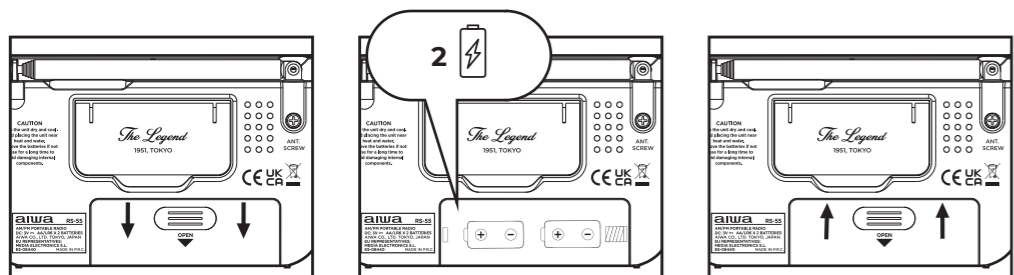
03. POWER ON / POWER OFF



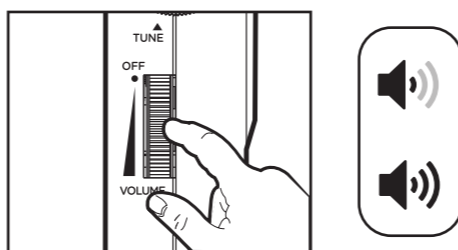
04. EARPHONES CONNECTION



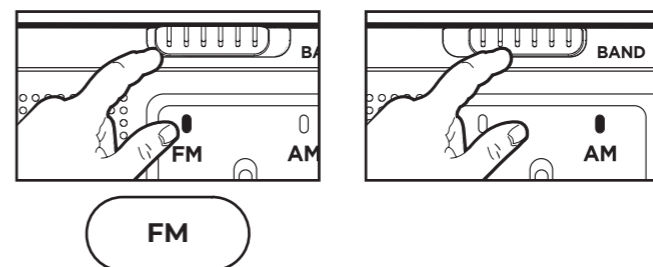
05. BATTERY INSTALLATION



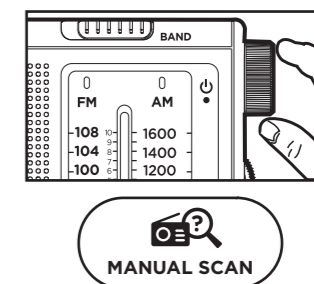
06. VOLUME LEVEL



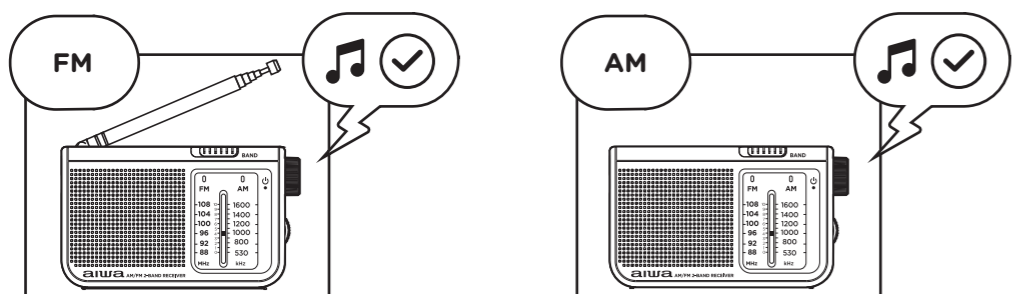
07. SELECTOR FM / AM



08. RADIO SCAN



09. ANTENNA OPERATION



BG - БЪЛГАРСКИ

01.Какво има в кутията? **02.**Преглед.
03.Включване / Изключване.
04.Колекция от музикални текстове.
05.Монтаж на батерия. **06.**Ниво на звука. **07.**FM / AM селектор.
08.Търсител на радио излъчватели.
09.Работа с антена.

CS - ČEŠTINA

01.Čo je v krabici? **02.**Všeobecný pohľad.
03.Zapnúť / Vypnúť.
04.Zbierka hudobných textov.
05.Inštalácia batérie. **06.**Úroveň zvuku.
07.Volič FM / AM. **08.**Vyhľadávač rádiových vysielateľov. **09.**Prevádzka antény.

DA - DÁNSKÝ

01.Hvad er der i kassen? **02.**Generelt synspunkt. **03.**Tænd / Sluk. **04.**Musik sangtekster. **05.**Installation af batteri.
06.Lydniveau. **07.**JFM / AM -vælger.
08.Radio emitter søger.
09.Antennedrift.

DE - DEUTSCHSPRACHIGE

01.Was ist in der Schachtel?
02.Allgemeine Ansicht. **03.**Einschalten / Ausschalten. **04.**Anschluss von Musikkopfhörern.
05.Batterieinstallation. **06.**Lautstärke.
07.FM / AM-Wahlschalter.
08.Suchmaschine für Radiosender.
09.Betrieb der Antenne.

EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ

01.Τι υπάρχει στο κουτί?
02.Επισκόπηση. **03.**Ενεργοποίηση /

Απενεργοποίηση. **04.**Συλλογή στίχων μουσικής. **05.**Εγκατάσταση μπαταρίας.
06.Επίπεδο ήχου. **07.**Επιλογέας FM / AM.
08.Ερευνητής ραδιοεπικοινωνιών.
09.Λειτουργία κεραίας.

ES - ESPAÑOL

01.¿Qué hay en la caja? **02.**Vista general.
03.Encender / Apagar. **04.**Conexión de auriculares de música. **05.**Instalación de pilas. **06.**Nivel de sonido. **07.**Selector de FM/ AM. **08.**Buscador de emisoras de radio. **09.**Funcionamiento de la antena.

ET - EESTI

01.Mis karbis on? **02.**Ülevaade.
03.Lülitage Sisse / Välja. **04.**Muusika kõrvaklappide ühendus. **05.**Patareide paigaldamine. **06.**Müratase. **07.**FM/AM valija. **08.**Otsi raadiojaamu. **09.**Antenni kasutamise.

FI - SUOMEN

01.Mitä laatikossa on? **02.**Yleiskatsaus.
03.Käynnistä / Sammuta. **04.**Musiikin sanoitusten kokoelma. **05.**Akun asennus. **06.**Äänitaso. **07.**FM / AM -valitsin.
08.Radio lähetin etsijä. **09.**Antennin toiminta.

FR - FRANÇAISE

01.Qu'y a-t-il dans la boîte ? **02.**Vue d'ensemble. **03.**Mise en marche / Eteindre. **04.**Connexion d'écouteurs de musique. **05.**Installation de la batterie. **06.**Niveau sonore. **07.**Sélecteur FM/AM. **08.**Moteur de recherche de radios. **09.**Fonctionnement de l'antenne.

HR - HRVATSKI

01.Što je u kutiji? **02.**Opći prikaz.
03.Uključivanje / isključivanje. **04.**Zbirka glazbenih tekstova. **05.**Ugradnja baterije.
06.Razina zvuka. **07.**FM / AM birač.
08.Pretraživač radijskih odašiljača.
09.Rad antene.

HU - MAGYAR

01.Mi van a dobozban? **02.**Áttekintés.
03.Kapcsolja be / Kapcsolja ki. **04.**Zenei szöveggyűjtemény. **05.**Akkumulátor behelyezése. **06.**Hangszint. **07.**FM / AM választó. **08.**Rádióadó -kereső.
09.Antenna működése.

IT - ITALIANA

01.Cosa c'è nella scatola? **02.**Vista generale. **03.**Accensione / Spegnimento. **04.**Collegamento di cuffie musicali. **05.**Installazione della batteria. **06.**Livello audio. **07.**Selettore FM/AM. **08.**Motore di ricerca delle stazioni radio. **09.**Funzionamento dell'antenna.

LT - LIETUVIŲ

01.Kas yra dėžutėje? **02.**Apžvalga.
03.Ijungti / Išjungti. **04.**Muzikos ausinių jungtis. **05.**Baterijų montavimas. **06.**Garso lygis. **07.**FM/AM selektorius. **08.**Ieškokite radijo stočių. **09.**Antenos veikimas.

LV - LATVIEŠU

01.Kas ir kastē? **02.**Pārskats. **03.**Ieslēgt / Izslēgt. **04.**Mūzikas Austiņu savienojums. **05.**Bateriju uzstādīšana. **06.**Skaņas līmenis. **07.**FM/AM atlasītājs. **08.**Meklējiet radiostacijas. **09.**Antenas darbība.

MT - MALTIJA

01.X'hemm fil-kaxxa? **02.**Ħarsa ġenerali.
03.Ixgħel/Titfi. **04.**Konnessjoni headphone mużika. **05.**Installazzjoni ta'batteriji. **06.**Il-livell tal-hoss. **07.**FM/AM selettur. **08.**Fittex għall-istazzjonijiet tar-radju. **09.**Thaddim tal-antenna.

NL - NEDERLANDSE

01.Wat zit er in de doos? **02.**Algemeen beeld. **03.**Aanzetten / Uitschakelen. **04.**Muziek songtekst collectie. **05.**Batterij installatie. **06.**Geluidsniveau. **07.**FM /

AM-kiezer. **08.**Radiozenderzoeker. **09.**Antenne bediening.

NO - NORSK

01.Hva er i esken? **02.**Oversikt. **03.**Slå På / Av. **04.**Musikk hodetelefon tilkobling. **05.**Installasjon av batterier. **06.**Lydnivå. **07.**FM/AM velger. **08.**Søk etter radiostasjoner. **09.**Drift av antennen.

PL - POLSKI

01.Co jest w tym pudełku? **02.**Przegląd. **03.**Włączanie / Wyłączanie. **04.**Kolekcja tekstów muzycznych. **05.**Instalacja baterii. **06.**Poziom głośności. **07.**Przełącznik FM / AM. **08.**Wyszukiwarka nadajników radiowych. **09.**Działanie anteny.

PT - PORTUGUESA

01.O que está na caixa? **02.**Visão geral. **03.**Ligar / Desligar. **04.**Conexão de fones de ouvido musicais. **05.**Instalação de bateria. **06.**Nível de som. **07.**Seleto FM / AM. **08.**Motor de pesquisa de estações de rádio. **09.**Operação da antena.

RO - ROMÂNĂ

01.Ce e in cutie? **02.**Prezentare generală. **03.**Activati / Opriti. **04.**Colectie de versuri muzicale. **05.**Instalarea bateriei. **06.**Nivel sonor. **07.**Selector FM / AM. **08.**Căutare emițător radio. **09.**Funcționarea antenei.
RU - РУССКИЙ
01.Что в коробке? **02.**Общий вид. **03.**Включить / Выключить. **04.**Сборник музыкальных текстов. **05.**Установка батареи. **06.**Уровень звука. **07.**Селектор FM / AM. **08.**Поисковик радиоизлучателей. **09.**Работа антенны.

SK - SLOVENČINA

01.Co je v krabici? **02.**Přehled. **03.**Zapnout / Vypnout. **04.**Sbírka hudebních textů. **05.**Instalace baterie. **06.**Úroveň zvuku. **07.**Volič FM / AM. **08.**Vyhledávač rádiových emitorů. **09.**Provoz antény.

SL - SLOVENSKI

01.Kaj je v škatli? **02.**Pregled. **03.**Vklop / Izklop. **04.**Glasba slušalke povezava. **05.**Namestitev baterij. **06.**Raven zvoka.

07.FM/AM selektor. **08.**Iskanje radijskih postaj. **09.**Delovanje antene.

SR - СРПСКИ

01.Шта је у кутији? **02.**Преглед. **03.**Укључи /Искључи. **04.**Збирка музичких текстова. **05.**Уградња батерије. **06.**Ниво звука. **07.**ФМ / АМ бирач. **08.**Претраживач радио -емитера. **09.**Рад антене.

SV - SVENSKAN

01.Vad finns i boxen? **02.**Översikt. **03.**Slå på / Stäng av. **04.**Sammlung von Musiktexten. **05.**Pilleneinbau. **06.**Att byta roll. **07.**FM / AM-Wahlschalter. **08.**Sucher für Funksender. **09.**Antennenbetrieb.

TR - TÜRK

01.Kutuda ne var? **02.**Genel Bakış. **03.**Aç / Kapat. **04.**Müzik sözleri koleksiyonu. **05.**Pil kurulumu. **06.**Ses seviyesi. **07.**FM / AM seçici. **08.**Radyo yayıcı arayıcı. **09.**Anten çalışması.

CA - CATALÀ

01.Què hi ha a la caixa? **02.**Vista general. **03.**Encendre / Apagar. **04.**Connexió d'auriculars de música. **05.**Instal·lació de piles. **06.**Nivell de so. **07.**Selector de FM/AM. **08.**Cercador d'emissores de ràdio. **09.**Funcionament de l'antena.

EU - EUSKARA

01.Zer dago kaxan? **02.**Ikuspen orokorra. **03.**Aktibatu/Desaktibatu. **04.**Musika entzungailuak konektatzea. **05.**Pilak jartzea. **06.**Soinu maila. **07.**FM/AM hautatzailea. **08.**Irrati-kateen bilatzailea. **09.**Antenaren funtzionamendua.

GL - GALEGO

01.Que hai na caixa? **02.**Descrición xeral. **03.**On/Off. **04.**Conexión de auriculares musicais. **05.**Instalación de pilas. **06.**Nivel sonoro. **07.**Selector FM/AM. **08.**Buscador de emisoras de radio. **09.**Funcionamento da antena.